

- ENG** Battery charger  
**CZ** Nabíječka baterií  
**SK** Nabíjačka batérií

„PROFI“



item 07 154

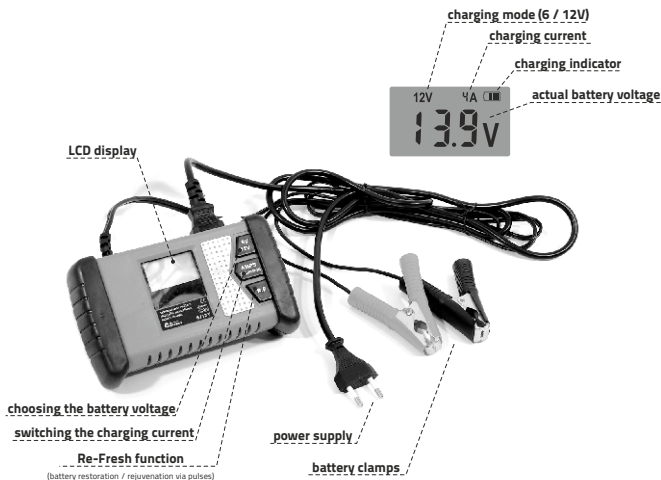
## OPERATING INSTRUCTIONS

Automatic microprocessor controlled battery charger, 230V power supply.

The charger is fitted with LCD display, showing the current battery voltage and the selected charging mode. It is possible to choose between 6V and 12V accumulators (or use automatic battery type detection), charging current (2A, 4A or 5.5A) can also be selected. The charger has a Re-Fresh function for battery restoration (rejuvenation) using pulses (desulfation).

After charging, the charger automatically switches to maintenance mode, in which microprocessor provides targeted charging without overcharging or damaging the battery. The charger is designed for all types of 6V or 12V electrolyte-filled batteries (maintenance-free GEL, maintenance-free AGM, MF, VRLA, maintenance PbWet and PbCa).

Please read this manual thoroughly before use and keep it for later use!



### Safety instructions

- Only intended for charging lead-acid accumulators.
- Always connect the accumulator first and then the charger into the 230V mains.
- Explosive gases – do not use open fire while handling.
- Provide adequate ventilation during charging.
- Do not smoke, drink or eat while charging.
- For indoor use only. Protect from moisture.
- Protect from children.
- Do not open the charger.
- Do not shorten cables.
- If the charger body or cable is damaged, the product cannot be used.
- Pay attention to the safety of use during use – risk of electric shock.
- When handling batteries, we recommend the use of protective glasses, gloves and protective clothing.
- In case of contact with the electrolyte, immediately wash the affected area with plenty of water, if necessary seek medical attention.
- Never short the pole terminals.
- Check the functionality of the device before each use.
- This device must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or psychic abilities or persons with a lack of experience in operating these devices or with a lack of necessary knowledge. These persons can only use the device under the supervision of an experienced person, who ensure their safety or instruct them how to use the device. Ensure that children do not play with the device.
- The accumulator on the water (e.g. in a dinghy or a boat) must be dismantled and it is essential to charge it on land!
- Car batteries that have not been used for a long time may not work properly due to spontaneous discharge or sulphation. These batteries cannot be charged.
- The battery charger must not be used as a replacement for a power supply.
- When charging the battery, never start the vehicle engine. We recommend removing the battery from the vehicle before charging. Refer to the vehicle documentation for the procedure.
- This device is not designed for trade, craft or industrial use. We do not assume any warranty when this device is used in a such way.
- Please observe the operating instructions for the car, radio, navigation system, etc.
- One or more fuses are integrated into the charger. If the fuse is damaged, replace it with a new one with the same amount.

### Technical data

|                        |  |
|------------------------|--|
| For battery            | 6/12V 4-120Ah                              |
|                        | GEL, AGM, MF, VRLA, PbWet, PbCa            |
| Rated input:           | 230V ~ 50 Hz / 87 W                        |
| Rated output:          | mode 6V: 7,2 V = 2; 4; 5,5 A (efektivni)   |
|                        | mode 12V: 14,5 V = 2; 4; 5,5 A (efektivni) |
| Protection:            | IP 20                                      |
| Efficiency:            | 85 %                                       |
| Operating temperature: | -20°C – +50°C                              |
| Type:                  | 07 154 (model 6005-3#)                     |
| Manufacturer:          | Hangzhou Sunl. co., Ltd., Zhejiang, P.R.C. |

### Instructions for charging:

- For batteries with cell closures, remove the cell closures and check out the status of the battery charging. If the electrolyte level is below the recommended level, add distilled water.
- For batteries without cell closures, carefully follow the manufacturer's charging instructions.
- Make sure that the vehicle's ignition is switched off (if the accumulator is connected in the vehicle).
- Connect the charger, always follow these steps:
- Insert the positive clamp of the charger (red) to the positive (+) terminal of the accumulator.
- Connect the negative clamp of the charger (black) to the negative (-) terminal of the accumulator.
- Plug the 230V plug into the mains.
- The charger begins to analyze the car battery, it takes about 10 seconds.
- The charger automatically detects if a 6V or 12V accumulator is connected. (The charging voltage can be preset, using the [6 / 12V] button.) The selected mode shows on the display.
- For setting the charging level (effective charging current) use [AMPs] button. Each press switches to next step starting on 2A / 4A / 5.5 A. Selected charging current shows on the display. Charging current can be switched during charging.
- The current battery voltage is shown on the display.
- The blinking battery symbol on the display indicates the charging process.
- After charging the battery, the charger automatically switches to maintenance mode in which the microprocessor delivers targeted charging without overcharging or damaging the battery.
- Use the [R.F] key to activate the Re-Fresh function to restore (rejuvenate) the battery via controlled pulses (desulphation).
- Always disconnect the charger from the 230V mains and after then from the accumulator after charging.
- If you have opened the battery cell closures, you must close them again.

### Re-Fresh function

If the battery is left drained for a long time (hours to days), lead sulfate is formed on the electrodes (so-called sulphation). As a result, the usable capacity of the battery gradually decreases.

With Re-Fresh, the pulse of a certain frequency, shape and amplitude can gradually recover lost

battery capacity.

Connect the battery to the charger, connect the charger to the 230V socket. Use the [R-F] key to activate the Re-Fresh function. The display shows the --- V symbol indicating the desulphation mode.

In order to restore the battery function, you must keep the charger in Re-Fresh mode for at least 24 hours.

For batteries that are not subject to frequent use, we recommend this mode 4-5 times a year.

### Error Codes:

|            |   |
|------------|---|
| <b>E01</b> | Wrong connection - the clamps are connected incorrectly.    |
| <b>E02</b> | The connection was interrupted during the charging process. |
| <b>E03</b> | There is no 6V or 12V battery connected.                    |

### Warning:

Heavily discharged and damaged car batteries can not be charged by using this charger. If the 12V car battery voltage drops below 8V, the microprocessor in the charger will mark the battery as damaged and will not charge it!

If the 12V car battery voltage drops below an acceptable level, the charger can evaluate this car battery as 6V and will not charge it properly!

The manufacturer does not take responsibility for accidents or damages resulting from non-compliance with this manual.

Changes in text, design, and technical specifications could be changed without previous warning and we reserve the right to change them.



### Disposal and recycling

Do not dispose power tools and devices into the household waste!

According to European Directive 2012/19 / EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and in the enforcement of national law, used power tools must be collected separately and shipped to an appropriate recycling plant.

## NÁVOD K OBSLUZE

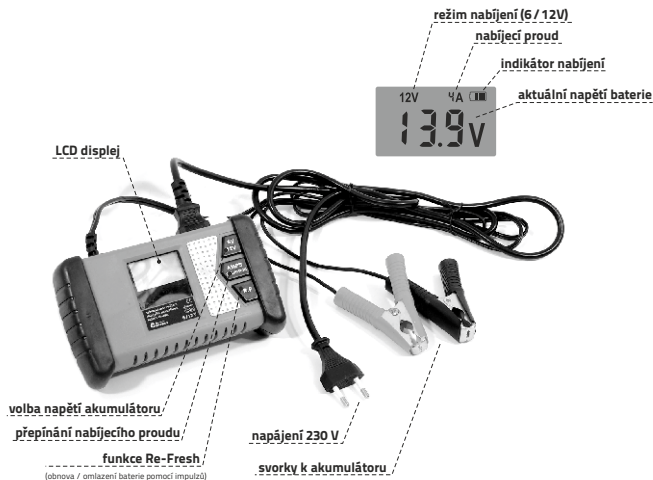
Automatická nabíječka akumulátorů řízená mikroprocesorem, napájení 230V.

Nabíječka je osazena LCD displejem, který zobrazuje aktuální napětí akumulátoru a zvolené režimy nabíjení. Je možné volit mezi 6V a 12V akumulátory (případně využít automatickou detekci typu akumulátoru), dále lze volit nabíjecí proud (2A, 4A nebo 5,5A). Nabíječka je vybavena funkcí Re-Fresh pro obnovu (omlazení) akumulátoru pomocí impulzů (desulfatace).

Po nabití akumulátoru se nabíječka automaticky přepne do režimu udržování v nabitém stavu, ve kterém zajišťuje mikroprocesor cílené nabíjení, aniž by došlo k přebíjení nebo poškození akumulátoru.

Tato nabíječka je určena pro všechny typy 6V nebo 12V akumulátorů plněných elektrolytem (bezúdržbové GEL (gelové), bezúdržbové AGM, MF, VRLA, údržbové PbWet a PbCa).

Před použitím důkladně prostudujte tento návod a uschovejte jej!



### Bezpečnostní pokyny

- Určeno pouze k nabíjení olověných akumulátorů.
- Vždy nejprve připojte akumulátor a až poté nabíječku do sítě 230 V.
- Výbušné plyny - při manipulaci nepoužívejte otevřený oheň.
- Zabezpečte větrání během nabíjení.
- Při nabíjení nekuřte
- Nepijte ani nejezte.
- Jen pro použití ve vnitřních prostorách.
- Chraňte před vlhkem.
- Chraňte před dětmi.
- Nabíječku neotevírejte, nezkracujte kabely.
- Pokud je těleso nabíječky nebo kabel porušený, nelze výrobek používat.
- Při používání dbejte na bezpečnost práce - nebezpečí úrazu el. proudem.
- Při manipulaci s autobateriemi doporučujeme použití ochranných brýlí, rukavic a ochranných oděvů.
- Při styku s elektrolytem okamžitě omyjte postižené místo velkým množstvím vody, v případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nikdy nezkratujte pólové svorky.
- Před každým použitím zkontrolujte funkčnost přístroje.
- Tento přístroj nesmí obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, sensorickými nebo psychickými schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností s obsluhou těchto přístrojů a/nebo nedostatkem potřebných znalostí. Tyto osoby mohou přístroj používat pouze pod dohledem zkušené osoby, která zajistí jejich bezpečnost anebo jim zprostředkuje pokyny, jak přístroj používat. Zajistěte, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Akumulátor na vodě (např. v člunu či v lodi) se musí demontovat a je nezbytné nutné jej nabíjet na pevnině!
- Autobaterie, které nebyly používány delší dobu, nemusí fungovat správně kvůli samovolnému vybíjení nebo sulfataci. Tyto baterie nemohou být nabity.
- Nabíječka baterií nesmí být používána místo napájecího zdroje. Při nabíjení baterie nikdy nestartujte motor vozidla.
- Před zahájením nabíjení doporučujeme vyjmout baterii z vozidla. Postup provedení viz dokumentace k vozu.
- Tento přístroj není podle svého účelu určen konstruován pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme žádnou záruku, pokud je přístroj takto používán.
- Dodržujte prosím pokyny v návodech k obsluze pro automobil, rádio, navigační systém atd.
- V nabíječce je zabudována jedna nebo více pojistek. Pokud se pojistka poškodí, vyměňte ji za novou se stejnou hodnotou.

### Technická data :

|                       |  |
|-----------------------|--|
| pro akumulátory:      | 6 / 12V 4 - 120Ah  |
| pro typy akumulátorů: | GEL, AGM, MF, VRLA, PbWet, PbCa  |
| jmenovitý vstup:      | 230V ~ 50 Hz / 87 W  |
| jmenovitý výstup:     | režim 6V: 7,2 V = 2; 4; 5,5 A (efektivní)<br>režim 12V: 14,5 V = 2; 4; 5,5 A (efektivní) |
| krytí:                | IP 20  |
| účinnost:             | 85 %   |
| provozní teplota:     | -20°C až +50°C   |
| typ:                  | 07 154 (model 6005-3#)   |
| výrobce:              | Hangzhou Sunl. co., Ltd., Zhejiang, P.R.C.   |

### Pokyny pro nabíjení:

- U baterií s uzávěry článků uzávěry odstraňte a zkontrolujte stav naplnění baterie. Je-li hladina elektrolytu pod doporučeným stavem, doplňte destilovanou vodu.
- U baterií bez uzávěrů článků pečlivě dodržujte pokyny výrobce k nabíjení.
- Ujistěte se, že je zapalování vozidla vypnuté (v případě že je akumulátor připojený ve vozidle).
- Připojte nabíječku, vždy dodržujte tento postup:
- Kladnou svorku nabíječky (červená) připojte ke kladnému pólu (+) akumulátoru.
- Zápornou svorku nabíječky (černá) připojte k zápornému (-) pólu akumulátoru.
- Zástrčku 230 V zapojte do sítě.
- Nabíječka začne analyzovat autobaterii, to trvá cca 10 sekund.
- Nabíječka následně automaticky rozpozná, je-li připojen 6V nebo 12V akumulátor. (Pomocí tlačítka [6/12V] lze předem nastavit nabíjecí napětí.) Zvolený režim se zobrazí na displeji.
- Tlačítkem [AMPS] nastavte stupeň nabíjení (efektivní nabíjecí proud). Každým stiskem se přepne stupeň v krocích 2A / 4A / 5,5 A. Zvolený nabíjecí proud se zobrazí na displeji. Nabíjení proud lze přepínat i během nabíjení.
- Aktuální napětí akumulátoru se zobrazuje na displeji.
- Blikající symbol baterie na displeji indikuje proces nabíjení.
- Po nabití akumulátoru se nabíječka automaticky přepne do režimu udržování v nabitém stavu, ve kterém zajišťuje mikroprocesor cílené nabíjení, aniž by došlo k přebíjení nebo poškození akumulátoru.
- Tlačítkem [R.F] lze aktivovat funkci Re-Fresh pro obnovu (omlazení) akumulátoru pomocí impulzů (tzv. desulfatace).
- Po ukončení nabíjení odpojte vždy nejprve nabíječku ze sítě 230V a až poté od akumulátoru.
- Pokud jste otevřeli uzávěry článků, musíte je pak opět uzavřít.

### Funkce Re-Fresh

Pokud akumulátor necháte vybitý delší dobu (hodiny až dny), dochází k tvorbě síranu olovnatého na elektrodách (tzv. sulfatace). Díky tomu postupně klesá využitelná kapacita akumulátoru.

Funkce Re-Fresh dokáže pomocí pulzů o určité frekvenci, tvaru a amplitudě postupně obnovit již ztracenou kapacitu akumulátoru.

Připojte akumulátor k nabíječce, nabíječku zapojte do zásuvky 230V. Pomocí tlačítka [R-F] aktivujte funkci Re-Fresh. Na displeji se zobrazí symbol ---V, který indikuje režim desulfatace.

Aby mohlo proběhnout obnovení funkce akumulátoru, musíte ponechat nabíječku v režimu Re-Fresh nejméně 24 hodin.

U akumulátorů, které nejsou vystavené častému používání, doporučujeme provádět tento režim 4-5x ročně.

### Chybová hlášení:

**E01** Chybné zapojení - svorky jsou chybně zapojeny.

**E02** Spojení bylo během procesu nabíjení přerušeno.

**E03** Není připojena ani 6V ani 12V akumulátor.

### Upozornění:

Silně vybité a poškozené autobaterie nelze touto nabíječkou nabít. Pokud napětí 12V autobaterie klesne pod 8V, mikroprocesor v nabíječce označí baterii jako špatnou a nebude ji nabíjet!

Pokud napětí 12V autobaterie klesne pod přijatelnou úroveň, může nabíječka vyhodnotit tuto autobaterii jako 6V a nebude ji správně nabíjet!

Výrobce nepřebírá odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé následkem nedodržování tohoto návodu.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.



### Likvidace a recyklace

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

## NÁVOD NA OBSLUHU

Automatická nabíjačka akumulátorov riadená mikroprocesorom, napájanie 230V.

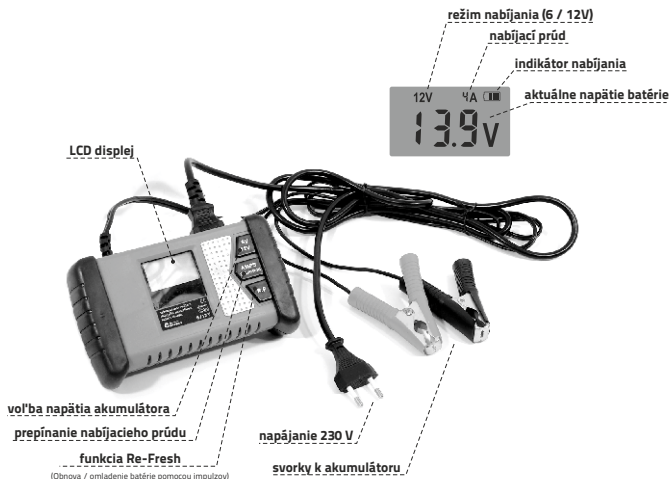
Nabíjačka je osadená LCD displejom, ktorý zobrazuje aktuálne napätie akumulátora a zvolenej režimy nabíjania. Je možné voľiť medzi 6V a 12V akumulátory (prípadne využiť automatickú detekciu typu akumulátora), ďalej je možné voľiť nabíjací prúd (2A, 4A alebo 5,5A).

Nabíjačka je vybavená funkcia Re-Fresh pre obnovu (omladienie) akumulátora pomocou impulzov (desulfatácia).

Po nabití akumulátora sa nabíjačka automaticky prepne do režimu udržiavanie v nabitom stave, v ktorom zaisťuje mikroprocesor cielečné nabíjania, bez toho aby došlo k prebitiu alebo poškodeniu akumulátora.

Táto nabíjačka je určená pre všetky typy 6V alebo 12V akumulátorov plnených elektrolytom (bezúdržbové GEL (gélové), bezúdržbové AGM, MF, VRLA, údržbové PbWet a PbCa).

Pred použitím dôkladne preštudujte tento návod a uschovajte ho!





### Bezpečnostné pokyny

- Určené len na nabíjanie olovených akumulátorov.
- Vždy najprv pripojte akumulátor a až potom nabíjačku do siete 230 V.
- Výbušné plyny - pri manipulácii nepoužívajte otvorený oheň. Zabezpečte vetranie počas nabíjania.
- Pri nabíjaní nefajčite, nepite ani nejedzte.
- Len pre použitie vo vnútorných priestoroch.
- Chráňte pred vlhkom.
- Chráňte pred deťmi.
- Nabíjačku neotvárajte. Neskracujte káble.
- Ak je teleso nabíjačky alebo kábel porušený, nemožno výrobok používať.
- Pri používaní dbajte na bezpečnosť práce - nebezpečenstvo úrazu el. prúdom.
- Pri manipulácii s autobatériami odporúčame použitie ochranných okuliarov, rukavíc a ochranných odevov.
- Pri styku s elektrolytom okamžite umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody, v prípade potreby vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nikdy neskratujte pólové svorky.
- Pred každým použitím skontrolujte funkčnosť prístroja.
- Tento prístroj nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo psychickými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností s obsluhou týchto

prístrojov a / alebo nedostatkom potrebných znalostí. Tieto osoby môžu prístroj používať iba pod dohľadom skúsenej osoby, ktorá zaistí ich bezpečnosť alebo im sprostredkuje pokyny, ako prístroj používať. Zaistíte, aby sa nehrali so zariadením deti.

- Akumulátor na vode (napr. v číne alebo v lodi) sa musí demontovať a je nevyhnutne nutné ho nabíjať na pevnine!
- Autobatérie, ktoré neboli používané dlhšiu dobu, nemusí fungovať správne kvôli samovoľnému vybíjaniu alebo sulfatácii. Tieto batérie nemôžu byť nabité.
- Nabíjačka batérií nesmie byť používaná miesto napájacieho zdroja.
- Pri nabíjaní batérie nikdy neštartujte motor vozidla.
- Pred začatím nabíjania odporúčame vybrať batériu z vozidla. Postup viď dokumentácia vozidla.
- Tento prístroj nie je podľa svojho účelu určená konštruovaná pre živnostenské, remeselnícke alebo priemyselné použitie. Nepreberáme žiadnu záruku, pokiaľ je prístroj takto používaný.
- Dodržiavajte pokyny v návodoch na obsluhu pre automobil, rádio, navigačný systém atď.
- V nabíjačke je zabudovaná jedna alebo viac poistiek. Ak sa poistka poškodí, vymeňte ju za novú s rovnakou hodnotou.

### Technické údaje:

|                        |   |
|------------------------|---|
| pre akumulátory:       | 6 / 12 V 4 - 120Ah                          |
| pre typy akumulátorov: | GEL, AGM, MF, VRLA, PbWet, PbCa             |
| menovitý vstup:        | 230 V ~ 50 Hz / 87 W                        |
| menovitý výstup:       | režim 6V: 7,2 V = 2; 4; 5,5 A (efektívni)   |
|                        | režim 12V: 14,5 V = 2; 4; 5,5 A (efektívni) |
| krytie:                | IP 20                                       |
| účinnosť:              | 85 %  |
| prevádzková teplota:   | -20°C až +50°C                              |
| typ:                   | 07 154 (model 6005-3#)                      |
| výrobca:               | Hangzhou Sunl. co., Ltd., Zhejiang, P.R.C.  |

### Pokyny pre nabíjanie:

- U batérií s uzáviermi článkov uzávery odstráňte a skontrolujte stav naplnenia batérie. Ak je hladina elektrolytu pod doporučeným stavom, doplňte destilovanú vodu.
- U batérií bez uzáverov článkov starostlivo dodržiavajte pokyny výrobcu na nabíjanie.
- Uistite sa, že je zapalovanie vozidla vypnuté (v prípade že je akumulátor pripojený vo vozidle).
- Pripojte nabíjačku, vždy dodržujte tento postup:
- Kladnú svorku nabíjačky (červená) pripojte ku kladnému pólu (+) akumulátora.
- Zápornou svorku nabíjačky (čierna) pripojte k zápornému (-) pólu akumulátora.
- Zástrčku 230 V zapojte do siete.
- Nabíjačka začne analyzovať batériu, trvá to asi 10 sekúnd.
- Nabíjačka automaticky rozpozná, ak je pripojený 6V alebo 12V akumulátor. (Pomocou tlačidla [6 / 12V] je možné vopred nastaviť nabíjacie napätie.) Zvolený režim sa zobrazí na displeji.
- Tlačidlom [AMPS] nastavte stupeň nabíjania (efektívna nabíjaci prúd). Každým stlačením sa prepne stupeň v krokoch 2A / 4A / 5,5 A. Zvolený nabíjaci prúd sa zobrazí na displeji. Nabíjanie prúd možno prepínať aj počas nabíjania.
- Aktuálne napätie akumulátora sa zobrazuje na displeji.
- Blikajúci symbol batérie na displeji indikuje proces nabíjania.
- Po nabití akumulátora sa nabíjačka automaticky prepne do režimu udržiavanie v nabitom stave, v ktorom zaisťuje mikroprocesor cielečné nabíjania, bez toho aby došlo k prebitiu alebo poškodeniu akumulátora.
- Tlačidlom [R.F] možno aktivovať funkciu Re-Fresh pre obnovu (omladenie) akumulátora pomocou impulzov (tzv. Desulfatácia).
- Po ukončení nabíjania odpojte vždy najprv nabíjačku zo siete 230V a až potom od akumulátora.
- Ak ste otvorili uzávery článkov, musíte ich potom opäť uzavrieť.

### Funkcia Re-Fresh

Pokiaľ akumulátor necháte vybitý dlhšiu dobu (hodiny až dni), dochádza k tvorbe síranu olovnatého na elektródach (tzv. Sulfatácia). Vďaka tomu postupne klesá využitelná kapacita akumulátora. Funkcia Re-Fresh dokáže pomocou pulzov o určitej frekvencii, tvaru a amplitúde postupne obnoviť už stratenú kapacitu akumulátora.

Pripojte akumulátor k nabíjačke, nabíjačku zapojte do zásuvky 230V. Pomocou tlačidla [R-F] aktivujte funkciu Re-Fresh. Na displeji sa zobrazí symbol --- V, ktorý indikuje režim desulfatácia.

Aby mohlo prebehnúť obnovenie funkcie akumulátora, musíte ponechať nabíjačku v režime Re-Fresh najmenej 24 hodín.

U akumulátorov, ktoré nie sú vystavené častému používaniu, odporúčame vykonávať tento režim 4-5x ročne.

### Chybová hlásení:

- E01** Chybné zapojení - svorky jsou chybné zapojeny.
- E02** Spojení bylo během procesu nabíjení přerušeno.
- E03** Není připojená ani 6V ani 12V akumulátor.

### Upozornenie:

Silne vybité a poškodené autobatérie nemožno touto nabíjačkou nabíť. Ak napätie 12V autobatérie klesne pod 8V, mikroprocesor v nabíjačke označí batériu ako zlu a nebude ju nabíjať!

Ak napätie 12V autobatérie klesne pod prijateľnú úroveň, môže nabíjačka vyhodnotiť túto autobatériu ako 6V a nebude ju správne nabíjať!

Výrobca nepreberá zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté následkom nedodržiavania tohto návodu.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.



### Likvidácia a recyklácia

Elektrické náradie a prístroje neodhadzujte do domového odpadu!

Podľa európskej smernice 2012/19 / ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a pri presadzovaní národného práva musí byť spotrebované elektrické náradie odoberala samostatne a musí byť dopravený do zodpovedajúceho ekologického recyklačného závodu.





[www.compass.cz](http://www.compass.cz)

**Compass CZ s.r.o.**, Pražská 17 - 250 81 - Nehvizdy, CZ  
e-mail: [info@compass.cz](mailto:info@compass.cz)

*last revision 10/2017*